EILANDSRAAD VAN ARUBA
NOTULEN 1983 No. 13

NOTULEN
van de openbare vergadering van de Eilandsraad van Aruba op maandag 17 oktober 1983 des morgens om 7.30 uur. 1)

Behandelde onderwerpen:

1. Ingekomen stukken:
   a. Brief van de Minister voor Nederlands-Antilliaanse Zaken dd. 19 mei 1983 no. 4301 houdende aanbieding van het Koninklijk besluit tot ontbinding van de "Gemengde Commissie toekomst Antillen".

   b. Afschrift van een brief van mr. H.S. Croes dd. 8 juni 1983 van voornoemde minister houdende bevestiging van de ontvangst van bovenbedoeld Koninklijk besluit.

   c. Econotities van april 1983.

   d. Econotities van augustus 1983.

   e. Afschrift van een brief van de A.S.O.A. dd. 17 juni 1983 aan het Parlement van het Koninkrijk der Nederlanden inzake de schietpartij op het Winstonveld te Sta. Cruz op 24 april 1983.

   f. Afschrift van het besluit van de Eilandsraad van het Eilandgebied Sint Maarten dd. 20 juni 1983 houdende instemming met de voordracht van leden in de zg. "coordinatie-commissie".

   g. Brief van de Minister voor Nederlands-Antilliaanse Zaken dd. 13 juli 1983 no. 4842 houdende aanbieding van het Koninklijk besluit inzake het ontslag van de heer drs. B.M. Leito als Gouverneur van de Nederlandse Antillen.

   h. Brief van de Minister voor Nederlands-Antilliaanse Zaken dd. 15 juli 1983 no. 4887 houdende aanbieding van Koninklijke besluiten betreffende de Coordinatiecommissie R.T.C.-besluiten.

   i. Afschrift van een brief van de A.S.O.A. dd. 21 juli 1983 aan de Ministerraad van de Nederlandse Antillen inzake haar uitsluiting bij besprekingen ter uitvoering van concensuspunt 15 van de R.T.C.

   J. Afschrift van een brief van de A.S.O.A. dd. 21 juli 1983 aan de Regering van het Koninkrijk der Nederlanden inzake de onder i. genoemde zaak.

   k. Brief van de Voorzitter van de Coordinatiecommissie R.T.C.-besluiten dd. 14 september 1983 houdende aanbieding van het eerste voortgangsverslag van de commissie.

   l. Brief van de heer E.M. de Kort van 26 september 1983 houdende kennisgeving van zijn ontslagneming als gedeputeerde.

   m. Brief van de heer R.R. Zaandam van 26 september 1983 houdende kennisgeving van zijn ontslagneming als gedeputeerde.

n. Brief van de heer N.O. Oduber van 26 september 1983 houdende kennisgeving van zijn ontslagneming als gedeputeerde.

o. Brief van de heer D.I. Leo van 26 september 1983 houdende kennisgeving van zijn ontslagneming als gedeputeerde.

p. Brief van de heer Felix B. Flanegin van 30 september 1983 houdende kennisgeving van zijn ontslagneming als gedeputeerde.

q. Brief van de heer P.P. Kelly van 30 september 1983 houdende kennisgeving van zijn ontslagneming als gedeputeerde.

2. Verkiezing van gedeputeerde. 1)
(Ter voorziening in de wegens ontslagneming opengevallen plaatsen ingevolge artikel 52, lid 1, van de E.R.N.A.)

3. a. Aanwijzing van de Voorzitter van de Huishoudelijke Vergadering ingevolge artikel 43, lid 3, van het Reglement van Orde Eilandsraad Aruba.
b. Aanwijzing van de waarnemend voorzitter van de Huishoudelijke vergadering ingevolge artikel 43 lid 4 van het Reglement van Orde Eilandsraad Aruba.

1) Deze vergadering werd ingevolge artikel 28 van de Eilandenregeling Nederlandse Antillen aangevraagd door de raadsleden: G.F. Croes, M. Bislip en C. Boekhoudt.

VOORZITTER: P. BISLIP, Gezaghebber van het Eilandgebied Aruba.

SECRETARIS: A.J. BOOI, Secretaris van het Eilandgebied Aruba.

AANWEZIG ZIJN DE LEDEN: H. ANGELA, G. BAREÑO, M.I. BISLIP, C.B. BOEKHOUDT, F.H. CROES, G.F. CROES, J.H.A. EMAN, A.W. ENGELBRECHT, L.A. HENRIQUEZ, E.M. DE KORT, D.I. LEO, C.A. MARQUEZ, J.W. MERRYWEATHER, B.J.M. NISBET, N.O. ODUBER, F.E.A. DE PALM, S.A. SPANNER, E.J. VOS, R.R. ZAANDAM.

AANWEZIG ZIJN DE LEDEN: F.B. FLANEGIN, P.P. KELLY.

De vergadering wordt om 07.55 uur des morgens geopend.

DE VOORZITTER: Mi ta habri e reunion publico aki y mi kier a yama boso tur bonbini. Mi ta pidi boso atencion pa nos Himno.

Hierna wordt het "Aruba Dushi Terra" gespeeld.

DE VOORZITTER: Prome cu mi bay over pa e prome punto di agenda mi kier a participa cu e miembro di Parlamento Señor de Palm a pidi pa e por haña e oportunidad pa e duna un declaracion cortico y mi ta dun'e e oportunidad ey.
Señor de Palm.

DE HEER F.E.A. DE PALM: Señor Presidente. Awe mi kier haci uso di e oportunidad pa postula mi mes aki den Raad como independiente. Aki tambe mi kier pa tur persona compronde kiko e palabra independiente kiermeen. Es decir cu mi ta bay ta un persona sinta den e Raad aki cu lo tuma su deci-

sion manera debe ser mescos cu cualkier miembro di Parlamento debe ser aki den Raad.
P'esey di awe en adelante lo mi postula mi mes completamente independiente den e Raad aki.

DE VOORZITTER: Danki Señor de Palm.
Señor Croes.

DE HEER G.F. CROES: Señor Presidente. Un punto di orden comoquiera cu aki un rato despues cu nos yega na eleccion di diputadonan lo tin cambio den e asientonan aki den Eilandsraad, esey kier meen tambe cu Señor de Palm lo bay sinta un otro parti den Sala aki?

DE VOORZITTER: Mi ta asumi cu den esey e lo bay tin contacto cu mi y pa weita si e por haña un lugar den Sala.
Nos ta pasa over pa nos agenda.
1. Ingekomen stukken. Lo mi kier a propone na Parlamento cu tur e stukken cu ta concerni e Ronde Tafel Conferentie y e futuro Estructura di Aruba pa nos manda Raadscommissie Onafhankelijkheid Aruba.
Señor Croes.

DE HEER G.F. CROES: Señor Presidente. Mi ta di acuerdo cu Señor Presidente su proposicion, sin embargo awor ey mi a haci un remarca cu segun mi tin algo aki den cu no ta bon. Un persona ta declara su mes independiente, e ta keda cana rond aki den, e no tin un lugar ainda pa sinta.

DE VOORZITTER: E tin su lugar aki den pa e sinta. Awor pa den futuro lo e pleeg overleg anto e ta haña un otro lugar. Pero e tin su asiento.
Bueno mi ta supone cu Raad ta bay di acuerdo cu mi den esey.
Nos ta pasa over pa punto di agenda numero 2; Verkiezing van Gedeputeerden.
E otro puntonan di agendapunt numero 1 ta pa ter kennisgeving.
E punto di agenda numero 2 a worde pidi door di e miembronan: G.F. Croes, M. Bislip y C, Boekhoudt. Pues den e caso ey sprekerslijst ta habrí y si tin miembro cu kier haci uso di palabra.
Nos ta pasa over pa eerste ronde y palabra ta na Señor Nisbet.

DE HEER B.J.M. NISBET: Señor Presidente. Di parti di Partido Patriotico Arubano nos lo kier a bisa algun palabra awe mainta prome cu nos bay over na elegi diputadonan.

DE HEER G.F. CROES: Señor Presidente, un punto di Orden.

DE VOORZITTER: Kiko ta bo punto di orden Señor Croes?

DE HEER G.F. CROES: Señor Presidente. Ami ta un di e firmantenan di e reunion.
Ningun di e fractie di MEP no a firma e sprekerslijst te awor ey cu mi a mira Señor Nisbet su nomber aparece manera bo a participa anto e ora mi kier bay corre firma just pa mi duna un participacion pero ta resulta cu Señor Nisbet ta na palabra. Loke cu mi kier a participa comoquiera cu e ta toca Eilandsraad formeel pero de facto e fraccion mayoritario cu nos proposicion ta pa bay over pa votacion di seis diputadonan y laga e cantidad na seis.
Awor mi ta haña cu ta straño cu ariba e agendapunt: Verkiezing van Gedeputeerden tin algemene beraadslaging. Si acaso cu Bo ta interprete asina nos ta lag'e asina pero e no ta usance.

DE VOORZITTER: Señor Croes, un declaracion esaki ta. Mi bedoeling tabata, mescos cu nos dia prome di juli, mescos cu nos a haci cu eleccion di miem-

bro di coordinatie commissie, ora cu mi a consulta cu Señor Secretaris, e ta bisa cu no y su consejo ta pa motibo cu e reunion a worde pidi mi mester habri sprekerslijst. Esey a keda un punto di diferencia pasobra mi tin e mes un punto di bista cu bo tin, pero mi a haña consejo di Señor Secretario.
Mi ta bay schors e reunion un rato pa nos bolbe bay delibera ariba dj'e.

De vergadering wordt om 08.05 uur geschorst.

De geschorste vergadering wordt om 08.12 uur hervat.

DE VOORZITTER: Nos reunion ta continua. Mi kier a participa na e miembronan cu manera mi a bisa anteriormente ta mi intencion di yega y bay over na verkiezing mescos cu nos a haci dia prome di juli y tambe recientemente ora cu nos a bay over na e nombracion di e miembronan di coordinatie commissie y tambe e Secretario. Esey tambe tabata mi intencion pa awe. Awor aki nos ta diferenciando un poco di opinion ariba esey. Mi a consulta cu Señor Secretario y tambe cu miembronan di Raad ariba esaki. Mi proposicion ta si nos por a bay over mescos cu anteriormente pa Verkiezing di diputado. Esaki mi ta kere ta un interpretacion cu nos mester bay duik den dj'e. Ora un reunion ta worde pidi y no ta worde pidi pa bespreking di un que otro materia pero manera den e caso aki, verkiezing, si mester haci beraadslaging si of no.
Mi ta kere cu esey ta un bon trabao pa nos sinta den Commissie van Overleg pa nos papia over di e parti ley. Lo mi laga pidi consejo tambe ariba e parti ey. Pues mi proposicion na Raad ta pa nos bay over na eleccion di e diputadonan y despues di esey lo mi duna oportunidad pa cada miembro of cada fraccion duna un korte verklaring.
Señor Nisbet.

DE HEER B.J.M. NISBET: Señor Presidente. E hecho cu Verkiezing di Gedeputeerden a bira usance den e Raad aki cu Bo ta eligi e diputadonan y no tabata tin discusion no ta kita afo cu e ta un agendapunt y no ta kita afo cu tur miembro di Raad si nan desea tal por haci uso di nan derecho democratico di expresanan mes ariba e punto ey. Den otro Eilandsraden den Antillas cu tin e mesun ley cu nos tambe tin, si nan ta sinta y discuti e topico aki.
Si e ta papia di Verkiezing si of no. Di dos, e reunion aki a worde pidi door di fraccion di Movimiento Electoral di Pueblo. Pues door di tres miembro. Si Bo ta bay for di punta di bista cu un reunion ta worde pidi y ta pasobra e palabra verkiezing ta kom voor den e agendapunt, mañan otro reunionnan por worde pidi door di otro fraccion unda quizas e palabra verkiezing tambe ta kom voor y Bo ta corta e derecho democratico di por sinta y discuti ariba e topico. E hecho cu nos a elegi diputadonan tres luna pasa y awe nos ta enfrenta como Eilandsraad cu no ta elegi atrobe, ta pone cu nos fraccion ta sinti e necesidad pa nos expresa nos mes ariba e punta aki. Ta p'esey nos a firma e sprekerslijst. Mi kier mustra ariba ya caba Bo a habri e punto aki te cu Bo a pasa palabra te cu mi tabata na palabra.

DE VOORZITTER: Señor Nisbet, en berdad ta asina ey, pero ora cu un miembro, si nos a sigui mesun usance, manera cu mi a bisa, ami cu Señor Secretario ta difirencia di opinion, si ta e usance cu dia prome di juli e diputadonan a worde elegi manera a pasa recientemente y door di un forma of otro, malesa o cualkier otro impedimento un miembro no por ejerce e trabao mi no ta kere cu e miembro ey tin cuenta di duna na Raad over di e motibo pakiko el a pidi su retiro. Nos no sa na e momento ey ken ta bin na su lugar, nos no sa ken ta vervul e vacature ey pa bo bay delibera ariba

dj'e. Ami ta pensa ariba e parti ey logico.
Señor Nisbet.

DE HEER B.J.M. NISBET: Señor Presidente. Logico tambe ta cu ta Eilandsraad ta esun cu ta encarga cu e responsabilidad di buta e diputadonan. Den e caso aki no ta un diputado a pidi su retiro pero seis. Si mi sigui e redenering di Señor Presidente cu tur respet, si aki tres luna nos worde confronta cu seis diputado ta pidi nan retiro y gobernacion di Aruba bira un kouchi paloma anto Raad cu ta esun responsabel no por discuti. Ta bolbe bin pa elegi atrobe.

DE VOORZITTER: Atrobe Señor Nisbet bo ta bolbe bin ariba e mesun punta cu tin seis vacature y cu e ta geheim, e no ta un asunto cu ta papia ariba dj'e. Sí bo por delibera, sí bo por pidi un reunion pa papia ariba e retiro di e diputadonan y cu no tin gobernacion etc, etc. Esey ta liber na tres miembro pa pidi un reunion tur ora.
Awor mi kier a duna palabra na Señor Croes.

DE HEER G.F. CROES: Señor Presidente. Dos dia segun mi prome cu dia 1 di juli fraccion di Movimiento Electoral di Pueblo a participa y e pueblo ta na altura cu e Bestuurscollege cu tabata sintá lo a worde renombra, e diputado lo a worde renombrá pa un periodo di tres luna. Awe nos ta cumpliendo cu e palabra aki pa bay over na Verkiezing di Gedeputeerden. Di acuerdo cu e usance, di acuerdo cu e palabracion nunca a hiba deliberacion ariba e agendapunt Verkiezing van Gedeputeerden. Si acaso por ser nota manera un Señor Nisbet quizas lo ta desea pasobra hopi biaha bo por bisa cu deseo es la madre del pensamiento, si acaso nan ta señala cu e por bay bira un kouchi paloma, anto semper tin un derecho democratico ancra den nos constitucion y den nos Reglement van Orde cu miembronan di Raad por yama un reunion pa discuti un manejo. Na e momento aki no ta discutiendo ningun manejo. P'esey no solamente nos ta di acuerdo cu e interpretacion pero nos ta worde sostení pa usance y palabracion y si acaso ta necesario nos kier a bini cu proposicion di orden.

DE VOORZITTER: Despensami Señor Croes, mi tin e proposicion lanza caba pa nos no hiba deliberacion y despues di eleccion di diputadonan tin un verklaring di cada miembro of cada fraccion si nan ta desea. Loke ta usance tambe.
Señor Croes.

DE HEER G.F. CROES: Señor Presidente. Nos fraccion ta bay di acuerdo cu esey.

DE VOORZITTER: Señor Eman.

DE HEER J.H.A. EMAN: Señor Presidente. Berdad ta cu no ta custumber di hiba palabra ora di elegi diputadonan pa un Bestuurscollege nobo. Nos ta comparti e opinion ora cu ta trata esey normalmente. Pero sigur no ta normal loke ta sosodiendo awor aki. No ta normal cu un Bestuurscollege ta baha despues di tres luna y ta worde nombrá un otro Bestuurscollege. Asina ta, si acaso mes cu tin regla mes cu a haci e usance cu no ta hiba palabra ora di nombra Bestuurscollege despues di eleccionnan no automaticamente ta conta pa e caso cu sí no ta usual. Anto e ora ey nos ta compronde e idea ey y tampoco di nos banda e ta e intencion di bay rek e reunion aki cu topiconan cu por a worde trecí padilanti y gran parti a worde treci padilanti den e reunionnan cu nos a caba di termina. Pero si nos ta kere cu ta peligroso pa bay crea un precedente awor aki door di kita e posibilidad di hiba palabra ariba un punta di agenda den un reunion cu a worde

yamá ex articulo 28 cu ta duna nos derecho como miembro di Parlamento pa hiba palabra ariba cada punta di agenda.
Mirando e hecho cu e ta elegimento di, eleccion di diputadonan nos ta sugeri pa nos yega na un entendimiento entre e lidernan di fraccion pa evita creamento di un precedente. Nos no por bay di acuerdo cu e ponencia cu no por hiba palabra. Nos por yega na un acuerdo di no hiba palabra pero nos no por accepta cu nos lo no mag di hiba palabra.

DE VOORZITTER: Señor Eman mi a caba di participa cu mi ta bay pidi consejo juridico ariba esaki y e ora ey nos sa bon cla con e asunto ey ta. Awor aki nos ta diferenciando di opinion y pa esaki mi ta kere cu mi proposicion no ta for di sla y mi ta propone pa nos no bay over pa deliberacion.
Señor Eman.

DE HEER J.H.A. EMAN: Señor Presidente. Mi ta considera cu mi a caba di duna consejo juridico.

DE VOORZITTER: Señor Nisbet.

DE HEER B.J.M. NISBET: Señor Presidente. Mi ta mira ki rumbo e topico aki ta coy. Nos fraccion no ta di acuerdo cu e forma di proceder aki. Nos kier acentua cu aki nos ta mira nos derecho democratico como miembronan di Parlamento ta worde torpedeá pa motibo cu Bo persona a habri e reunion y a pasa palabra pa mi y ami tabata na palabra caba. Mi por respeta un mayoria cu ta sostene e proposicion di orden ey pero di parti di fraccion di PPA nos no ta sosten'e y nos ta totalmente contra di dj'e. Nos ta haña cu un proceder mas correcto lo tabata si e reunion aki sigui manera e mester sigui y tuma advies pa futuro.
Danki.

DE VOORZITTER; Señor Croes.

DE HEER G.F. CROES: Señor Presidente. Nos kier a lanza un sonido di fuerte desaprobacion na e ultimo remarca di Señor Eman. No ariba e remarca di cu el a caba di duna un consejo juridico, pasobra no tur consejo di un jurista ta un cosejo juridico. Pero loke cu mi kier a remarca ta, cu si Bestuurscollege pidi Voorzitter pa yama un reunion cu agendapunt: Verkiezing van Gedeputeerden of tres miembro di Eilandsraad ta pidi pa yama un reunion cu mesun agendapunt no por tin diferencia. Na e momento cu nos tin Verkiezing di Gedeputeerden como punto di agenda sea pidí door di Bestuurscollege mediante di Presidente of tres miembro di Eilandsraad e ta des Eilandsraads. Palabracion, usance ta sostene nos cu ora tin e agendapunt: Verkiezing di Gedeputeerden no ta hiba palabra comoquiera cu aki nos no ta bay discuti ningun manejo. Si acaso por tin miembro di Eilandsraad cu ta hiba e deseo pa por yama un reunion pa discuti esaki ta nan pleno derecho y nan tin articulo 28 di Eilandenregeling pa formula agendapunt pa bin papia ariba dj'e.
Pues Señor Presidente, nos ta di acuerdo cu Bo proposicion.

DE VOORZITTER: Señores pa no crea e impresion cu quizas ami di mi parti lo kier bulldoze algo aki den, mi a pidi consejo juridico y mi ta kere cu mi ta hañ'e mas pronto cu ta posibel.
Mi ta schors e reunion awor aki te 09.00'or y mi ta kere cu pa e ora ey lo mi haña e consejo y nos lo sigui.
Mi ta schors e reunion.

De Voorzitter schorst de vergadering om 08.25 uur.

De geschorste vergadering wordt om 10.00 uur hervat.

DE VOORZITTER: Nos reunion ta continua y mi kier a participa na Parlamento despues di amplio deliberacion entre e lidernan di fraccion nos a yega na un palabracion pa e reunion di awe.
Mi tin cu bisa cu dia prome di juli y dia 14 di juli manera cu mi a trece anteriormente mi a trece padilanti, mi a bin cu e proposicion pa nos yega na un acuerdo y a yega na un acuerdo cu den nombracion di diputado y ningun otro caso cu no ta hiba deliberacion. Awe nos a haña nos confronta cu e asunto aki y pa e motibo ey mi a pidi consejo di Señor Secretaris y mi tin cu participa cu su consejo tabata esun correcto cu bo no por kita e derecho di e miembronan pa hiba palabra ariba e agendapunt aki. Mi tin cu bisa si cu e ta contra tur usance cu a ser hiba den pasado den e Parlamento aki. Di mi parti mi tin cu bisa cu mi no ta haña juicioso pa riba candidatonan cu ta worde nombra of lo worde nombra pa delibera ariba nan persona. Esey ta un di e motibonan pakiko semper mi a streef ernaar pa nos no hiba deliberacion.
Esey no ta kita e derecho di hiba palabra. Semper bay mi por duna e miembronan e oportunidad pa duna un korte verklaring. Mi tin cu bisa cu despues di amplio deliberacion nos a yega na un acuerdo pa e reunion di awe cu e miembronan lo duna un declaracion cortico. Mi ta lag'e na e miembronan mes pa nan determina esey pa no bin padilanti atrobe cu mi ta busca moda di impone, pero si lo mi kier haci un fuerte apelacion ariba nan pa nan ta mas corto cu ta posibel y mi ta pensa pa e no surpasa 10 minuut. Lo no tin tweede ronde y tampoco tin firmamento di e sprekerslijst. Esey ta un acuerdo cu nos a yega na dj'e entre tur e lidernan di fraccion. E punto aki nos lo mester bay delibera ariba dj'e pa futuro y waak ki palabracion por tin ariba dj'e, esta ora tin eleccion di diputado o diputadonan o voordracht di otro miembro di cualkier comision y si ta mantene esaki na un korte verklaring of si ta bay delibera den eerste ronde y tweede ronde. Señores, si bay pa delibera den eerste y tweede ronde bo ta haña bo tambe cu mocion ta ser presenta. Un reunion cu por tabata corto, practico lo bay bira uno di dianan largo quizas simannan largo.
Señor Eman.

DE HEER J.H.A. EMAN: Señor Presidente. Di banda di fraccion di AVP nos a yega na palabracionnan cu e otro fraccionnan y Bo persona. Manera nos a bisa nos ta considera eleccion di diputadonan dia prome di juli como un usance y tur e parlamentarionan a accept'e den pasado cu no ta hiba palabra. Esaki no kier meen cu tur e tempo ey nan no tabata tin e derecho di hiba palabra. Cada miembro den e Parlamento aki tin e derecho ey. Pakiko nos a haci un excepcion awe? Nos ta bisa cu ora ta trata nombramento o eleccion di un Bestuurscollege despues di tres luna, ni maske cu el a worde anticipa y bisa di antemano cu e Bestuurscollege aki lo reemplaza o cambia despues di tres luna nos ta kere cu e ta un asunto excepcional, e no ta custumber, e no a yega di sosode nunca y pa e motibo ey nos kier haci uso di e derecho ey di hiba palabra manera nos tin. Nos ta di acuerdo cu ariba eleccion di diputadonan ariba su mes ta un topico dificil pa hiba palabra pasobra bo no sa di antemano kennan ta bay ta e candidatonan cu lo bay bira diputado y bo no por discuti e persona si bo ta consider'e capacita o adecuado pa e posicion ey y tampoco bo por hiba deliberacionnan o discusionnan ariba e manejo di e eventual Bestuurscollege.
P'esey nos ta di acuerdo y a yega na un palabracion pa e caso aki pa mira henter e situacion pa cada miembro di fraccion tin e derecho di hiba palabra pero bao di e comprendimiento cu esaki lo ta cortico. Lo no tin tweede ronde, si e palabracion ta contene cu despues di e votacion por duna un otro verklaring cortico. E comprendimiento ta cu despues di e reunion aki nos lo bay sinta y waak si nos por yega na palabracionnan definitivo pa situacionnan di excepcion manera esaki. Asina ta cu partido AVP ta back up e palabracion aki.

DE HEER G.F. CROES: Señor Presidente, esaki ta Señor Eman su verklaring pa e reunion?

DE VOORZITTER: No, esaki ta un verklaring ariba e punto di verkiezing.
Señor Nisbet, masha cortico riba loke nos a yega na un acuerdo ariba dj'e.

DE HEER B.J.M. NISBET: Señor Presidente. Mi kier a agrega algo na loke Señor Eman a bisa. Den e consejo juridico nos por a constata cu tanto e escritor van Loenen como professor Oud a determina debidamente cu nos tin e derecho como miembronan di Parlamento pa hiba palabra. Di dos, lo cual ta haci e caso aki importante ta cu e reunion aki ta yama ex articulo 28.
Ta nos derecho democratico como representante di pueblo di pidi un reunion e momento cu Bo bay baha cabez pa e punto aki, mañan Bo ta pidi otro reunionnan cu tambe por worde gedempeld. P'esey nos ta keda para ariba cu nos tabata tin derecho y nos tin derecho pero nos a yega na un acuerdo. e unico cos cu Señor Presidente a menciona cu ey nan no a worde palabra pero Señor Presidente a bisa cu e ta boga pa e bira un declaracion di 10 minuut. Esey ta e unico cos cu no a worde palabra.

DE VOORZITTER: Esey ta mi consejo na e Parlamento.
Señor Croes.

DE HEER G.F. CROES: Señor Presidente. Nos despues di haña consejo juridico di Señores Booi y Muyale, nos ta completamente di acuerdo cu e interpretacion cu semper nos tabata tin cu miembronan di Raad tin e derecho pa papia y ora cu ta trata di Verkiezing Gedeputeerden sea cu Voorzitter ta yam'e di acuerdo cu e periodonan di kiesreglement of di acuerdo cu articulo 28 di Eilandenregeling, tres miembro ta yam'e. Na e momento cu ta trata di Verkiezing Gedeputeerden tur e Consejeronan Juridico ta di opinion cu por papia sea ta juli of awor aki. Mester haci diferencia manera Señor Eman kier haci diferencia pero si nos kier bisa cu atravez di hopi aña prome cu nos, tur tabata den Eilandsraad, tabata tin un usance cu a crece cu ora cu trata di Verkiezing Gedeputeerden no ta bini beraadslaging. Awor aki nos ta bay desvia for di dj'e, nos ta bay basa nos mes cu e derecho ta keda mantení, e usance no por kibra e derecho, ta bini un palabracion. E palabracion pa ta pa e reunion aki y despues nos lo sinta hunto pa weita si tur palabracion mester worde poni op de helling. Pasobra manera mi a weita den e reunion cu nos tabata tin aki mi tabata weita cu di fraccion di AVP y di fraccion di MEP tin un voluntad pa yega na palabracion. Mi no por bisa esey di parti di Señor Nisbet di e fraccion di PPA.

DE VOORZITTER: Danki Señor Croes.
Mi kier a participa cu semper prome di juli ta ora di e Vaststelling di aantal gedeputeerden ta hiba palabra. Ora di verkiezing no ta hiba palabra. Dia prome di juli a delibera ariba esey caba. Esaki ta solamente pa suplementa mas informacion.
Nos ta pasa over pa agendapunt number 2: Verkiezing van Gedeputeerden y e miembronan ta haña e oportunidad pa duna un korte verklaring.
Señor Nisbet.

DE HEER B.J.M. NISBET: Señor Presidente. Awe nos ta den e Parlamento aki a base di un peticion ex articulo 28 den cual tres miembro di e Parlamento aki Señor G.F. Croes, Señor Marco Bislip y Señor Casper Boekhoudt a pidi un reunion cu agendapunt: Verkiezing di Gedeputeerden. Pa cuminza nos fraccion ta constata cu a base di articulo 47, lid 2 di nos Eilandenregeling dia prome di juli nos a elegi un Bestuurscollege pa un periodo di

4 aña. Kiko por tabata tin den seno di partidonan den e Raad aki, esta e partido cu tin e mayoria, ta un asunto primeramente di nan. Hecho ta cu nos tur hunto como Parlamento ta funciona a base di nos Eilandenregeling y nos a elegi 6 diputado cu legalmente a worde elegi pa e periodo di 4 aña. Nos a worde confronta despues di algun luna cu e ontslagnan di 4 diputado. Despues di esey nos Parlamento a worde confronta cu e hecho cu un mayoria den e Raad aki a pidi un reunion di Parlamento pa baha dos diputado. Despues di esey nos a confronta un biaha mas e desarollo cu dos diputado mas a baha. Cu otro palabra e seisnan cu nos a elegi prome di juli tur a entrega nan retiro. Ta e desarollo aki ta haci cu e no ta un desarollo normal. Ta e desarollo aki ta haci cu nos como Parlamento cu ta carga e responsabilidad pa e gobernacion aki na Aruba tin un cierto deber pa garantiza cu tin stabilidad politico ariba nivel Insular na Aruba. Den e toelichting di Van Helsdingen ta papia ariba articulo 47: Op deze wijze wordt enige stabiliteit in het bestuur gewaarborgd. Cu ta door di elegi 6 diputado dia prome di juli bo ta garantiza cierto stabilidad. Locual nos ta confronta ta cu 6 diputado a entrega nan retiro y awe nos mester elegi un Bestuurscollege di nobo. Nos ta puntra nos si aki esnan cu ta carga responsabilidad pa un Bestuurscollege ta den e forma aki nos ta haci gobernacion bira un kouchi paloma. Nos fraccion no por bay di acuerdo cu cada paar di luna diputado ta baha y diputado ta subi. Ta p'esey nos ta puntra nos mes kiko lo ta e richtlijn den nos pensamentonan pa nos elegi diputadonan awe. Mañan tambe nos por worde confronta cu diputado a baha y diputado a subi, ta p'esey nos ta puntra nos mes cu ora nos confronta cu desarollonan asina como Raad mi no ta papia di como partido pasobra loke ta sosode den partidonan politico ta asuntonan di nan. Pero si loke tuma lugar ta debidamente nos asunto si nos ta forma parti di e partido cu ta forma Gobierno of nos ta forma parti di e fraccionnan cu ta den oposicion.
Pues mi kier a puntra kiko ta e pensamentonan pa nos yega na nombra 6 diputado. Tambe mi tin informacion cu miembronan den e Raad aki lo a firma un blanco verklaring pa cu futuro. Ey mi ta puntra mi mes cu ora bo ta bira Raadslid y ora bo ta bira diputado pa bo traha a base di bo eed en geweten si door di firmamento di declaracionnan blanco bo no ta ondergraaf nos sistema constitucional. Bo no ta priminti of bo no ta haci cu nos sistema constitucional, nos sistema democratico cu ta depende ariba nos eed en geweten cada un como parlamentario ta worde debidamente coba den forma cu democracia lo no florece den nos sistema aki na Aruba. Por ultimo siendo cortico ariba e agendapunt aki nos kier bisa cu nos fraccion, ta un fraccion cu ora nos duna palabra nos ta tene nos mes na dj'e. Seguramente cu si y si mi tene cuenta cu nombernan cu a worde benta den publicidad awe mainta cu lo bay bira diputado nos ta interesa pa nos haña e secuencia si ta posibel den cual nan ta worde nombra pasobra tin un miembro den e seisnan ey cu nos a yega di palabra cun'e, e lo bira diputado cu a bini cerca na momento cu cos tabata tambalea. Si nos sa e secuencia nos fraccion lo mantene nos palabra di vota pa e persona aki.
Danki.

DE VOORZITTER: Danki Señor Nisbet.
Palabra ta na Señor Eman.

DE HEER J.H.A. EMAN: Señor Presidente. Colegio Ejecutivo, Bestuurscollege ta ejecutivo di e Parlamento aki cu normalmente ta worde elegi pa un periodo di 4 aña ariba dia prome di juli. Nos tur sa cu tabata tin circumstancianan cu e Bestuurscollelge cu a worde elegi lo tabata un temporario y cu despues di algun luna e Colegio aki ta baha pa elegi eventual diputadonan nobo. E motibo cu nos a bisa cu toch ta importante pa nos hiba palabra un rato durante e reunion aki ta pa un biaha aunque cu ta den algun minuut

enfatiza e importancia di e periodo cu nos ta enfrentá. Ora cu nos ta papia di un Colegio Ejecutivo den un periodo dificil manera cu nos tin nos dilanti e deseo lo ta tanto di e Parlamento como di henter e pueblo arubano cu e Colegio Ejecutivo cu lo sinta, cu lo bay goberna e isla aki durante e periodo venidero lo tin un sosten mas amplio cu ta posibel, pa motibonan conoci trata ampliamente den e reunion cu a caba di termina, cu a dura casi un luna hopi di e factornan aki a worde treci padilanti y e resultado di e reunion ey ta te asina leuw cu nos sa e Colegio Ejecutivo aki lo no tin mas sosten cu 11 miembro loke ta e margen minimal. Nos ta di opinion cu un Colegio Ejecutivo cu mester bay tuma decisionnan asina grandi y fundamental pa nos pueblo dificilmente lo por bay funciona cu un mayoria asina marginal. Ora cu nos papia di un periodo importante nos no ta papia solamente ariba cambionan ariba terreno estatal cu mester bay worde haci, cu lo mester worde introduci cu ta exigi un responsabilidad sumamente grandi pero tambe nos kier alerta y e diputado di Finanzas a haci'e caba cu e situacion economico lo exigi cierto medidanan. Nos a compronde cu lo tin menos lugar pa empleo, hasta probablemente cierto retironan lo bay tuma lugar tanto den sector di Gobierno como den sector priva. Ora nos mira e situacion y e desarollo economico tanto di nos isla como e islanan rond di nos y generalmente den mundo, Venezuela, por ejemplo awor, nos tin preocupacion sumamente grandi pa e desarollonan na Aruba. Ta p'esey nos ta considera, eleccionnan a pasa e partido MEP a haña mayoria, el a haña e mandato pa goberna e isla aki pa e periodo venidero y p'esey lo tabata hopi importante pa e partido aki por duna un Gobierno aki na Aruba e sosten di 13 asiento. Lamentablemente nos ta mira cu e situacion den e Parlamento aki ta uno sumamente bruhá, kibrá for di otro y leuw for di e union cu e pueblo arubano lo a spera di periodo asina dificil cu ta bin. Ariba e personanan cu ta bay tuma e puesto di diputado nos no por juzga ainda pasobra nos no ta na altura fuera di locual nos a tende pafo di e Parlamento aki kende nan lo ta. Asina ta nos no ta haña esaki e momento pa nos bay juzga si cada uno ta na su lugar of no of si cada uno lo tin e capacidad pa ejerce un funcion asina importante. Si nos por conclui cu e Bestuurscollege aki ta bini na existencia despues di e votacion cu ta bay tuma lugar bao di un presion grandi, bao di un rancamento aki aya pa tal bira o tal no bira. Mirando e hecho cu e margen di un asiento ta decisivo den e Colegio Ejecutivo aki, nos tin nos dudanan grandi cu e Colegio cu ta bay sinta awe lo por haci e trabao rekerí di dj'e. Pero manera cu nos a bisa nos no por duna un opinion fijo ainda y nos lo kier warda y waak kendenan lo haña e sosten durante e reunion aki.
Masha danki.

DE VOORZITTER: Masha danki Señor Eman.
Señor Betico Croes.

DE HEER G.F. CROES: Señor Presidente. Awe nos ta hunto pa duna cumplimento na un promesa cu nos a haci na pueblo algun tempo cu prome cu dia 1 di juli di e aña aki despues cu e pueblo di Aruba aplastantemente a duna Movimiento Electoral di Pueblo e mandato pa bay goberna Aruba, pa bay realiza e Status Aparte, pa alcanza e fecha di prome di januari 1986, fraccion di Movimiento Electoral di Pueblo a participa pa nos bini cu un programa sumamente amplio y detalla pa yega na formacion di e Bestuurscollege nobo permanente dentro di tres luna. Ta p'esey na juli e diputadonan cu a worde renombra tabata pa tres luna y awor aki e diputadonan ta bay worde nombra pa e periodo aki comoquiera cu nos ta spera cu 1986 lo tin eleccionnan pa e Parlamento di Aruba unda cu nos lo no tin Eilandsraad ni Bestuurscollege mas sino Parlamento cu Ministerraad.
Pues Señor Presidente, nos ta asumi e responsabilidad aki y nos lo bay traha cu alma y cuerpo pa bini cla pa asina concretiza loke nos pueblo ta desea.

Ningun momento Señor Presidente por tin diferencia di opinion pero e fraccion di Movimiento Electoral di Pueblo lo bay cumpli cu loke el a priminti e pueblo.
No manera awe ainda un hende ta tira den cara di fraccion di Movimiento Electoral di Pueblo cu nos ta dividi, awe ainda nos a haña e prueba cu net aya banda e situacion no ta bon ora cu un persona ta declara su mes independiente. Ora un expresion manera preocupacion ta worde treci padilanti cu e no mester bira un kouchi di paloma. Aki ta fraccion di Movimiento Electoral di Pueblo hunto cu Bestuurscollege, hunto cu su consejo, hunto cu su congreso di barionan lo bay traha duro pa hiba Aruba pa realiza su ideal. Si acaso nos bay papia mes cu ta un kouchi paloma nan kier yam'e, laga nos poné asina bunita anto ta pajaros del mismo plumaje. Pues cu un bon intencion y nos ta mara na nos cas. Nos no ta e lobonan o e zorronan de la misma camada.
Masha danki Señor Presidente.

DE VOORZITTER: Danki Señor Croes.
No tin mas miembro cu kier a duna un korte verklaring y nos ta bay over pa e eleccion di diputadonan. Di acuerdo cu nos Reglement van Orde mi ta nombra un stembureau y ey den mi kier a nombra Señor Betico Croes, Señor Eman y Señor Nisbet cu ta e lidernan di fraccion. Señor Croes lo fungi como Voorzitter di e stembureau.
Tin seis vacature, ta vota separadamente pa vacature y awor nos ta bay pa e di prome vacature pa diputado.

Señores nos ta bezig cu e votacion y mi ta pidi e miembronan si nan por sinta na nan lugar pa asina por parti e stembriefnan.

Nos reunion ta continua y mi kier a participa na Parlamento cu di banda di dos miembro di e stembureau nan a participa cu nan lo no kier tuma parti na e votacion. Nos reglement ta bisa bon cla cu un miembro cu ta den e Sala aki mester participa na votacion. Of bo ta vota pa un persona of bo ta vota blanco.
Pa nos sali for di e impasse aki mi ta bay nombra un otro stembureau pa asina e trabao por continua. Nan no a cuminza ejerce trabao ainda y den e otro comision cu mi nombra mi ta nombra Señores Betico Croes, Angela y Marquez.
Mi a pidi e stembriefnan back, nos a haña tur back y nos ta bay over awor pa nombra e prome vacature.
Señor Croes.

DE HEER G.F. CROES: Señor Presidente. Mi kier a laga un voz resona toch en vista di esaki, con miembronan ta pidi prome desviando di e custumber pa hiba palabra anto awor no ta cuestion cu nan no kier a cumpli, nan kier a participa na e trabaonan di stembureau pero no a cumpli cu e reglanan stipula.
Pues aki nos por mira con falta di seriedad y responsabilidad miembronan di oposicion tin.

DE VOORZITTER: Danki Señor Croes.

DE HEER J.H.A. EMAN: Señor Presidente....

DE VOORZITTER: Nos ta bezig. Nos ta bezig cu stemming Señores. Nos ta bezig.

DE HEER J.H.A. EMAN: Señor Presidente. Despues cu Señor Croes....
Señor Presidente, un toelichting cortico.

DE VOORZITTER: Señor Eman, duna bo toelichting.

DE HEER J.H.A. EMAN: Señor Presidente. Parlamento tin diferente manera di funciona. Bo por participa na votacion door di vota pa un nomber o door di entrega un papel blanco. E ora ey bo a coopera cu formacion di un eventual quorum.
Ariba e momento cu como Parlamentario bo a bandona e Sala, bo no ta coopera cu quorum. E ora e 11 miembronan cu ta supose di forma e quorum mester ta presente den e Sala.
Señor Presidente, pa e motibo ey completamente responsabel fraccion di AVP y PPA ta bandona e Sala ora di votacion pa wak si en berdad cada diputado tin hasta e 11 ey lo cual ta valentemente dudá. Justifica nos ta justifica.

DE VOORZITTER: Danki Señor Eman.
Mi ta schors e reunion un rato pa e stembureau haci su trabao.

De geschorste vergadering wordt hervat.

DE VOORZITTER: Señor Croes.

DE HEER G.F. CROES: Señor Presidente, 11 miembro a participa den e votacion y 11 votos a worde deposita riba nomber di Señor Marco I. Bislip.

DE VOORZITTER: Pues nos por a constata cu Señor Marco Bislip a keda elegi como diputado di Territorio Insular di Aruba. Lo mi kier a puntra Señor Bislip si e ta accepta e eleccion aki.

DE HEER M.I. BISLIP: Si Señor Presidente, mi ta accepta.

DE VOORZITTER: Danki Señor Bislip.
Nos ta bay over pa e di dos vacature.
Señor Croes.

DE HEER G.F. CROES: Señor Presidente, 11 miembro a participa na e votacion y 11 votos a worde deposita riba nomber di Señor Frank H. Croes.

DE VOORZITTER: Pues nos por a constata cu Señor Frank Croes a keda elegí como diputado di Territorio Insular di Aruba. Mi kier a puntra Señor Frank Croes si e ta accepta e eleccion aki.

DE HEER F.H. CROES: Si Señor Presidente, mi ta accepta.

DE VOORZITTER: Danki Señor Croes.
Nos ta bay over pa e di tres vacature.
Señor Croes.

DE HEER G.F. CROES: Señor Presidente, 11 miembro di Parlamento a participa na e votacion y 11 miembro a deposita nan voto ariba Señor Efrain M. de Kort.

DE VOORZITTER: Danki Señor Croes. Pues nos por a constata cu Señor Efrain M. de Kort a keda elegí como diputado di Territorio Insular di Aruba.
Mi kier a puntra Señor de Kort si e ta accepta e eleccion.

DE HEER E.M. DE KORT: Si Señor Presidente, mi ta accepta.

DE VOORZITTER: Nos ta bay over pa e di 4 vacature.

Señor Croes.

DE HEER G.F. CROES: Señor Presidente, 11 miembro di e Parlamento aki a participa na e votacion y 11 miembro a deposita nan voto ariba nomber di Daniel I. Leo.

DE VOORZITTER: Danki Señor Croes. Pues nos por a constata cu Señor Daniel Leo a keda elegí como diputado di Territorio Insular di Aruba. Mi kier a puntra Señor Leo si e ta accepta e eleccion aki.

DE HEER D.I. LEO: Si Señor Presidente, mi ta accepta.

DE VOORZITTER: Nos ta bay over pa e di 5 vacature.
Señor Croes.

DE HEER G.F. CROES: Señor Presidente, 11 miembro di Parlamento a participa na e votacion y 11 miembro a deposita nan voto ariba nomber di Nelson O. Oduber.

DE VOORZITTER: Danki Señor Croes. Pues nos por a constata cu Señor Nelson Oduber a keda elegí como diputado di Territorio Insular di Aruba. Mi kier a puntra Señor Oduber si e ta accepta e eleccion aki.

DE HEER N.O. ODUBER: Si Señor Presidente, mi ta accepta.

DE VOORZITTER: Nos ta bay over pa e di 6 vacature.
Señor Croes.

DE HEER G.F. CROES: Señor Presidente, 11 miembro a participa na e votacion y 11 miembro a deposita nan voto ariba nomber di Señor Remie R. Zaandam.

DE VOORZITTER: Danki Señor Croes. Nos por constata cu Señor Remie Zaandam a keda elegí como diputado di Territorio Insular di Aruba. Mi kier a puntra Señor zaandam si e ta accepta e eleccion aki.

DE HEER R.R. ZAANDAM: Si Señor Presidente, mi ta accepta.

DE VOORZITTER: Lo mi kier a gradici e miembronan di e stembureau pa nan cooperacion y lo mi kier a invita e dos diputadonan pa tuma asiento na Bestuurstafel.
Nos a yega asina na final di e eleccion di e diputadonan nobo. Di mi parti mi kier a felicitanan tur cu e honroso nombracion aki y desea nan tur clase di exito den e carrera aki. Nos ta den un periodo dificil. Cambionan fundamental lo bay tuma lugar especialmente ariba terreno estatal y ariba nan ta cay un tarea hopi pisa. Di awor pa januari 1986 ta hopi trabao tin pa haci y mi ta spra di curazon cu nan sa di ejerce y dedica tur e tempo cu nan por na e trabao pisa aki. E no ta sin mas un nombracion di diputado, e ta un nombracion di diputado den un tempo hopi dificil. Mundialmente nos ta nota esey y pa nos particularmente ariba e cambionan manera mi a trece padilanti caba. Una vez mas tur clase di exito na e diputadonan elegi.
Señor Betico Croes.

DE HEER G.F. CROES: Señor Presidente. Ta tocami e honor na ocasion di eleccion di diputadonan nobo como lider di fraccion di Movimiento Electoral di Pueblo pa extende palabra di felicitacion na e seis diputadonan cu a worde elegi pa e periodo cu ta bay ser un periodo di transcendental pa nos pueblo.
Manera tur hende sa esaki ta bay bira e ultimo Colegio di diputadonan.

Na 1986 lo tin eleccionnan pa nos Consejo di Ministronan, eleccion pa nos Parlamento pues cu lo bay nombra e Consejo di Ministronan y comoquiera cu ta na e Colegio actual ta keda e tarea asina pisa pa bay traha pa nos alcanza e fecha di 1986. No solamente e diputado di Asuntonan Constitucional sino henter e Bestuurscollege, henter e fraccion di Movimiento Electoral di Pueblo, henter Eilandsraad lo mester bay traha inmensamente duro cu cooperacion di tur gremio den nos comunidad y tur consejeronan pa nos por yega na bin cla cu e constitucion nobo, tur e otro trabaonan.
P'esey Señor Presidente, awe ta un dia historico y nos kier a desea tur e diputadonan sabiduria, hopi juicio, loke nos ta convencí cu nan tin pa motibo di e confianza cu nan a haña di mayoria di Eilandsraad y deseanan hopi forza y hopi exito.
Mi ta kere cu ta algo historico tambe, ta prome biaha cu un Gobierno a worde elegí cu tur e votonan cu a participa den e eleccion. Nunca anteriormente den Eilandsraad un hende por bisa cu e diputadonan a worde elegí unanimamente.
Tur esunnan cu a participa den eleccion unanimamente a vota pa e Gobierno.
Mi kier a bisa si cu na e momento aki mescos cu na 1975 cu tabata tin un Bestuurscollege cu e stigma di Movimiento Electoral di Pueblo na 1979 tres diputado a regresa, tres nobo a drenta. Den curso di tempo tabata tin diputado cu a bay y diputado cu a incorpora nan mes den sea Eilandsraad of a bay bira miembro di e Colegio. Nos ta considera tur e diputadonan y tur e miembronan di e stigma di Movimiento Electoral di Pueblo, personanan cu den cualkier funcion a dedica pa obra pa e causa di nos pueblo. Den e caso aki mi kier a gradici y duna palabranan di gratitud na diputado saliente Pedro Kelly, na diputado saliente Felix Flanegin cu no a regresa den e Colegio aki. Awe nan ta ausente pero mi ta expresa e sincero deseo cu pronto nan lo integra nan mes back den Eilandsraad pa asina nos bay cumpli cu e mandato cu nos a haña for di nos pueblo, 13 asiento den eleccion di Eilandsraad. Pueblo a duna Movimiento Electoral di Pueblo e mandato pa bay ejecuta e programa aki e ideal di nos pueblo. Na 1985 caba nos mester bin aki den pa vota pa un constitucion nobo, pa esey nos mester di dos tercera parti. Esey ta significa, pueblo a duna nos, Movimiento Electoral di Pueblo caba 13 asiento, ainda nos falta un asiento pa e dos tercera parti. Na e momento ey mi ta kere cu sano juicio y tur polarizacion, diferencianan politico lo worde derá pa asina tanto e partido AVP como e partido PPA y Movimiento Electoral di Pueblo conjuntamente vota pa e constitucion nobo.
Pues, felicitacion, hopi forza na e diputadonan nobo y gratitud na e diputadonan saliente.
Masha danki.

DE VOORZITTER: Danki Señor Croes.
Señor Eman.

DE HEER J.H.A. EMAN: Señor Presidente, den nomber di fraccion di Partido di Pueblo Arubano, AVP, tambe un palabra di felicitacion na e Colegio Ejecutivo nobo. Nos enfaticamente no a participa na e votacion aki pa mustra cu lamentablemente, desafortunadamente pa e pueblo arubano no mas cu 11 miembro di e Parlamento aki ta sosteniendo e Colegio Ejecutivo aki. Esaki ta pa señala den nos comunidad un situacion sumamente alarmante, pasobra manera Señor Croes correctamente a bisa awor ey ta decisionnan di fundamental importancia mester bay worde tuma door di e Colegio aki conjunto cu e Parlamento aki y ey nos mester bisa cu un mayoria di apenas un asiento ta haci trabao di Gobernacion casi imposible. Manera popularmente ta worde bisa ora un Colegio ta worde sostení door 11 pues 10 plus 1, cada uno di e representantenan ey ta un Gobierno ariba su mes. Normalmente partidonan no ta desea di carga responsabilidad bao di circumstancia-

nan asina, corda pa carga responsabilidad den un temporada asina dificil ariba un margen asina chikito. P'esey e partidonan di oposicion kier a enfatiza e posicion ey. Esey no ta kita cu nos tin un Gobierno nobo, esun interino a tuma su retiro y nos ta bay enfrenta un periodo dificil. Den esey, esunnan cu tabata tin e coraje di tum'e bao di e circumstancianan aki, nos ta visualiza hopi problema, pero nos ta deseanan toch na interes di Aruba tur exito den e encargo cu nan a caba di tuma awe.
Masha danki.

DE VOORZITTER: Masha danki Señor Eman.
Señor Nisbet.

DE HEER B.J.M. NISBET: Señor Presidente. Mi ta kere cu na e momento aki dificilmente nos por lubida tur locual ta tras di lomba. Mi ta kere cu ora yega e momento di expresa felicitacionnan na politiconan cu worde elegí pa haci trabaonan dificil seguramente e felicitacion ta na nan lugar ora e ta un mijlpaal den nan desarollo politico y ora nan ta accepta un trabao hopi pisa pa cu futuro. E parti di felicitaciones sin embargo nos fraccion kier a laga afor. Nos kier a laga afo pa motibo cu nos tur sa kiko e personanan aki mester a haci pa nan por a sinta ey nan como diputado. Tur locual a tuma lugar den e sistemanan cu a pasa nos no por sera wowo p'e. Locual si nos ta bisa ta cu tin un trabao dificil pa ejecuta na bienestar di pueblo, riba e parti ey exito, pasobra ora bo tin exito e pueblo ta progresa door di dj'e. E parti ey ta na su lugar. Felicitacion pa locual bo mester a haci pa bo sinta eynan, den nos concepto no ta na su lugar.
Danki.

DE VOORZITTER: Danki Señor Nisbet.
Lo mi kier a pasa palabra pa Señor Zaandam pa dirigi palabra den nomber di e diputadonan.

DE HEER R.R. ZAANDAM, (GEDEPUTEERDE): Señor Presidente. Den nomber di e Bestuurscollege anterior mi kier a gradici tur e Parlamentarionan cu di un manera of otro a coopera cu nos den e periodo cu a caba. Awor aki nos ta cuminza un periodo nobo, tin seis diputado di cual 2 ta nobo den e constelacion aki. Primeramente nos kier a gradici e 11 miembronan di Parlamento cu a pone nan confianza den nos persona como diputado pa e proximo periodo. Manera Señor Presidente mes a bisa, un periodo sumamente dificil, un periodo historico cu lo conduci e isla di Aruba na un situacion unda e lo ta un parti igual den Reinado Hulandes. Esaki segun deseo di e pueblo Arubano. Nos ta consciente cu e seis diputadonan aki nan so no por haci e tarea ey. Primeramente nos mester e aprobacion di e Parlamento Arubano y manera nos a constata awor ey caba nos tin e mayoria. Un mayoria cu e pueblo Arubano a deposita den e partido cu ta carga e responsabilidad pa gobernacion. Es mas, mirando e situacion internacional, mirando e situacion aki riba nos isla nos mester cooperacion di henter nos comunidad. Desde awor aki caba mi ta cuminza bisa cu e periodo di gobernacion aki lo no ta facil. E lo no ta facil pa diferente gremionan den nos comunidad. Como representante di e pueblo, como representante di e seis diputadonan awor cu nan a pidimi pa hiba palabra, mi kier a pidi cooperacion di henter nos comunidad pa yuda nos guia nos isla durante e periodo dificil aki pa nos por alcanza loke e pueblo mes ta desea, esta un Aruba cu ta forma parti di e Reinado na caminda pa su Independencia. Mi kier a gradici e 11 miembronan cu a vota pa nos y mi kier a pidi cooperacion di tur e miembronan di Parlamento pa nos por haci nos trabao manera pueblo di Aruba kier.
Danki.

DE VOORZITTER: Danki Señor Zaandam.
Di mi parti mi tin cu bisa tambe cu mi kier a gradici e diputadonan cu tabata sinta te cu awe. Cuatro a bolbe back y tambe na Señor Kelly y Señor Flanegin cu a duna un contribucion valioso na e desarollo di nos comunidad di nos isla y pa esey tambe mi kier a gradici nan tambe pa nan cooperacion. Nos ta bay over pa punto di agenda numero tres.
Señor Croes.

DE HEER G.F. CROES: Señor Presidente. Quizas lo ta bon pa tumamento di asiento aki den, nos por palabra esey despues di reunion pa sa con e miembronan ta bay sinta den futuro.

DE VOORZITTER: Esey ta sosode onderling entre e miembronan.
Agendapunt 3a. Aanwijzing van de Voorzitter van de Huishoudelijke Vergadering ingevolge artikel 43, lid 3, van het Reglement van Orde Eilandsraad Aruba.
Tambe lo mi kier a nombra un comision pa esey. Solamente si Raad no ta weita e necesidad y por yega na un acuerdo over di esey pa wijs aan un miembro di Raad, pasobra esaki ta algo di Raad mes, como Voorzitter y e otro miembro ta bay di acuerdo cun'e anto nos por deshaci di e stembureau.
Señor Croes.

DE HEER G.F. CROES: Señor Presidente. Den nomber di Movimiento Electoral di Pueblo nos ta di opinion cu Señor Casper Boekhoudt a ocupa e funcion aki cu tur dignidad, pues a cumpli debidamente cu su tarea. Nos kier a haci e proposicion pa Señor Casper Boekhoudt continua como Presidente di reunion domestico, Huishoudelijke Vergadering.
Esaki ta un proposicion di henter e fraccion di Movimiento Electoral di Pueblo.

DE VOORZITTER: Esey ta e proposicion di henter e fraccion y ta worde gesteun tambe pa por lo menos tres miembro.
Pues e ta worde gesteun door di e otro fraccionnan?
Señor Nisbet.

DE HEER B.J.M. NISBET: Señor Presidente. Di parti di fraccion di Partido Patriotico Arubano nos kier a bisa cu nos ta duna Cesar semper loke ta di Cesar, den e caso aki Señor Boekhoudt a haci e trabao di Presidente di Huishoudelijke Vergadering bon y nos ta sostene den esaki.

DE VOORZITTER: Danki Señor Nisbet.
Señor Eman.

DE HEER J.H.A. EMAN: Señor Presidente. Di parti di fraccion di AVP tambe Señor Casper Boekhoudt lo haña nos apoyo.

DE VOORZITTER: Danki Señor Eman. Pues mi por constata cu unanimamente Señor Boekhoudt a keda elegi como Presidente di Huishoudelijke Vergadering.
Señor Boekhoudt.

DE HEER C.B. BOEKHOUDT: Señor Presidente. Mi kier a gradici di mi parti tur miembro di Parlamento cu a pone nan confianza den mi persona y lo mi sigui traha cu tur atencion den e reunionnan interno di Parlamento.
Masha danki.

DE VOORZITTER: Masha danki Señor Boekhoudt.
Nos ta pasa awor pa punto di agenda 3b. Aanwijzing van de waarnemend Voorzitter van de Huishoudelijke Vergadering ingevolge artikel 43 lid 4 van

het Reglement van Orde Eilandsraad Aruba.
Señor Boekhoudt.

DE HEER C.B. BOEKHOUDT: Señor Presidente. Relaciona cu punto b di e agendapunt aki, lo mi kier a pidi den nomber di nos fraccion pa nos wanta cu e punto di agenda aki te ora cu e cambio pa e miembronan nobo di Eilandsraad drenta pa nos apunta e waarnemer di e reunion interno.

DE VOORZITTER: Danki Señor Boekhoudt.
Mi ta propone pues na Raad pa nos laga esaki pa un otro ocasion.
Asina pues nos a yega na final di e reunion.
Señor Croes.

DE HEER G.F. CROES: Señor Presidente. Quizas lo ta bon pa desde awor nos participa cu Señorita Grace Bareño lo bay fungi como lider di fraccion interino den nomber di Movimiento Electoral di Pueblo.

DE VOORZITTER: Danki Señor Croes.
Mi ta pidi atencion pa nos Himno.

Hierna wordt het "Aruba Dushi Terra" gespeeld.

De vergadering wordt door de Voorzitter op 17 oktober 1983 om 11.20 uur gesloten.

Aldus vastgesteld in de vergadering van..............................

De Voorzitter,

De Secretaris,